

# ENGLISH for ADULTS

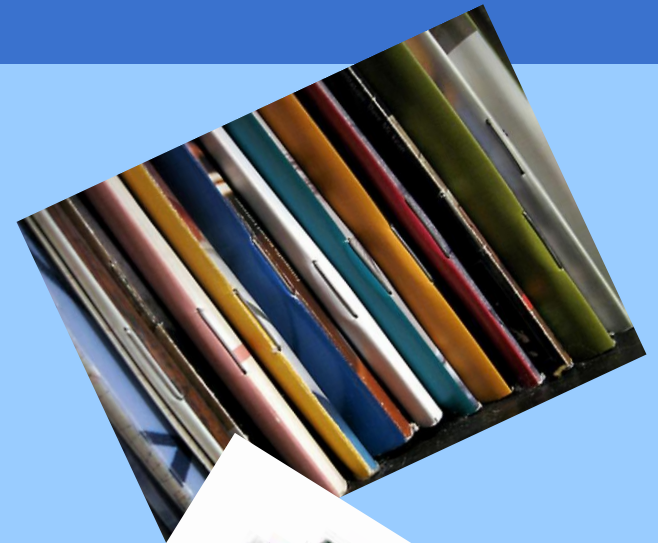
## Учебник английского языка ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ

проект пилотирования материалов



# О чем будет разговор?

- Идея учебника.
- Содержание учебника.
- Музыка учебника.



## Цитаты из обсуждения на Форуме englishteachers.ru

11 Страниц ▾ 1 2 3 → Последняя »

Подписаться Ответить Открыть тему

Апробация нового учебного пособия для взрослых Приглашаем к участию учителей

Bridge #1

Отправлено 08 ноября 2010 - 23:06

Мастер  
●●●●●

Группа: Супермодератор  
Сообщений: 623  
Регистрация: 06 декабря 07

Предупреждения

Уважаемые учителя! Предлагаем вам принять участие в уникальном проекте – апробации готовящегося к выходу учебного пособия по английскому языку для взрослых. Ваше участие в апробации позволит авторам учесть ваши рекомендации в работе над учебным пособием. В результате появится такой учебник, который удобен и нужен именно вам.

Все учителя, чьи рекомендации авторы используют при работе над учебником, будут перечислены в пособии.

Для того, чтобы принять участие в пилотировании, нужно:

1. Сообщить по электронной почте по адресу [connect@englishteachers.ru](mailto:connect@englishteachers.ru) о вашем желании участвовать в апробации. С вами будет заключен безвозмездный договор и вам будет предоставлен доступ к анкете для апробаторов (см пункт 4).
2. Скачивать уроки учебника.
3. Проводить по данным урокам занятия.
4. После проведения занятия по каждому из уроков заполнять короткую анкету, выбирая подходящие ответы.
5. В случае необходимости написать ваши рекомендации и предложения в соответствующей теме форума.
6. По завершении апробации все учителя-апробаторы, заключившие договор, получают благодарственные письма за участие в эксперименте, а их фамилии будут перечислены в учебном пособии с благодарностью от авторов и издательства.

Все участники форума могут бесплатно скачивать уроки нового учебного пособия и использовать их в работе. Просим вас оставлять ваши рассказы о проведенных занятиях, советы и рекомендации по доработке учебного пособия в данной теме.

8 ноября в открытом доступе выложены введение и урок 1 из нового учебного пособия по английскому языку для взрослых Радислава Петровича Мильруда и Светланы Валентиновны Логуновой.

Урок 2 из пособия размещен [здесь](#)  
 Урок 3 из пособия размещен [здесь](#)  
 Урок 4 из пособия размещен [здесь](#)  
 Урок 5 из пособия размещен [здесь](#).



# Голос учителя

Мне кажется, что главное при обучении взрослых - не вызывать никаких ассоциаций со школьным учебником, потому что это напоминает им об их неуспешном опыте.

# Повод для сомнений



- Какие особенности возраста учитывать?
- Какому «языку» обучать?
- Какие приемы использовать?
- Работать интенсивно или «медленно»?
- Какие темы отобрать для обучения?
- Какую грамматику включить?
- Как и какой культуре обучать?



# Взрослый возраст

Взрослые - это дети.

Взрослые не любят признавать свои ошибки.

Взрослые боятся делать ошибки.

Взрослые ценят юмор.

Взрослые любят «легкий» материал.

Взрослые любят рифму на занятиях.

Взрослые любят музыку на занятиях.

Взрослые хотят все понимать.

Взрослые не любят заучивать.

Взрослые учатся «недолго».



# Индивидуальные особенности

Когда ко мне пришли мои взрослые слушатели я понял, что они очень разные и по способности, и по "возбужденности", и по степени усталости - разные должности, разная нагрузка, разные нервные системы. И все это при разном уровне владения языком.



# Сложность, трудность и способности

Можно предложить сложные диалоги начинающему способному слушателю и он их выучит и усвоит с пониманием. Можно предложить элементарнейшие структуры другому слушателю и он сможет их повторить запинаясь и глядя в текст, допуская массу ошибок. Может ли учебник обеспечить успех?





# Языковой барьер

Первая психологическая проблема — неверие в свои возможности, т.к. почему-то считали, что они уже старые. Причем такое убеждение было и у людей возраста 30-40 лет, и у людей 50-60 лет.



# Индивидуально или в группе?

На вопрос, почему не идут на курсы, как правило, отвечали, что не всегда получается успевать за общим темпом прохождения материала и вообще им проще, психологически комфортнее работать индивидуально или в группе максимум 2-3 человека, потому что всегда можно обо всем спросить и получить ответы

# Материал для начинающих?




The Smiths, the Joneses, the Thompsons, the Browns,  
They live in London, Paris, cities and towns.  
They stay at the Hilton and read the Times,  
Watch films at the Odeon sometimes.  
Climb to the top of Everest peak,  
And see the doctor if they feel weak.  
Enjoy Ontario and Baikal,  
The Ands, the Caucasus, the Severn,  
The Amazon, the Alps, the Nile.  
(Copyright Millrood R.)

# Последовательность материала



Если изловчиться и организовать уроки только в соответствии с тем, какие звуки, буквы, слова и структуры уже изучены, то это совсем не означает, что слушатели научатся лучше произносить, читать и говорить. Нет!



# Последовательность или комплексность?

Необходимо соединение ранее изученного материала с новым! А в жизни часто происходит так, что тренируется только тот материал, который положен «по плану». Нужно постоянное комбинирование нового и «старого».



# Заученное и новое

Если мы предварительно осваиваем лексику про «покушать» и «попить», а затем внезапно в конце урока просим учеников сказать как «проехать» и «пройти», то он впадает в ступор.

# Эмоции на занятии



Обязательно должны присутствовать эмоции:

- успеха,
- увлеченности,
- удовольствия,
- достижения,
- азарта,
- комфорта,
- развлечения.



# Переживание успеха

Взрослые хотят переживать успех. Увеличение трудности материала от урока к уроку неизбежно, но важно обеспечить прогресс в овладении языком. Будет правильно, если после некоторого усложнения материала, уровень его трудности снизится. Заключительную серию уроков учебника можно сделать легче, чем предыдущие разделы.





# «Открытие грамматики?»

В овладении иностранным языком всегда проявляется действие «языкового анализатора» - психолингвистического механизма, который из обилия языкового материала сам создает свою систему. Эта система может быть ошибочной с точки зрения академической нормы, но всегда своя.

# Повторение материала



До сих пор живет представление о том, что учебник должен обеспечить полное повторение лексики и грамматики. В реальности обеспечить полное повторение лексико-грамматического материала просто невозможно, а иначе учебник превратится в песнопение канонами.



# Чем больше, тем лучше

Когда-то в интенсивном курсе для взрослых я использовал принцип "чем больше, тем лучше", предлагая слушателям обильный языковой материал, заранее зная, что полностью они его не усвоят и у каждого конечный результат будет индивидуальным. Так и получилось.

# Некоторые принципы:



- Большинство взрослых, в моей практике, на первое место ставят системность Простое настоящее время, например, (рассмотрели и тут же даем всю систему простых времен).
- Им нравится именно уметь пользоваться тем, что изучили.
- Стремительность практического применения знаний - говорение, письмо, чтение. Так сразу виден уже достигнутый результат.

# Задания по-русски?



В самом начале пособия для начинающих взрослых, задания вероятно нужны краткие, четкие и на родном языке. Хотя, если их с самого начала дать по-английски, то слушатели одновременно усвоят и простые команды типа "Read the text", "Repeat the sounds", "Learn the words". А может быть с самого начала дать типичные задания в разделе "Учись учиться".

# Плохое произношение (((



Особую трудность в обучении взрослых, для меня лично, вызывает постановка произношения. Моя "француженка" грассирует напропалую. Билась-билась - удалось только добиться не столь явного рэканья. Потом решила - пусть будет. Даже шарм в этом какой-то есть. Трудно идут межзубные звуки,

# Фонетика и фоника

В учебнике для взрослых есть большие подборки слов, которые читаются одинаково с одним звуком и правилом чтения (раздел фонетики) и слов, которые читаются либо с одним звуком в разных графемах или с разными звуками в одной графеме (фоника). Такие упражнения разработаны для всех уроков, с первого до последнего

# Бонк или не Бонк?



Лично меня устроил бы учебник Бонк. Интересно, что двухтомник Н. А. Бонк еще в 60-е годы называли «устаревшим», но у него такое легкое начало! Это привлекает. Кстати, по этому учебнику многие начинают, но абсолютное большинство не выдерживает скуки и бросает его.





# Мнение Н.А. Бонк

Обучение речи начинается буквально с первых страниц. Под каждый звук дается много слов и под грамматические структуры — короткие естественные диалоги. Накопление языкового багажа идет очень интенсивно. Кстати, ни в грамматических правилах, ни в текстах, ни в упражнениях нет ни одной «формальной» фразы типа «стол стоит». Даже грамматические примеры вполне способны стать частью разговора.

# Материалы учебника

Введение

## Introduction

Welcome to learning English! /

Добро пожаловать в мир английского языка!

# 1

  
UNIT

## Everybody learns

Lesson 1. Introducing oneself



### PHONETICS

1 Pronounce the sounds: [eɪ], [ɑ:], [æ], [eə].

2 Pronounce the sounds in words.

Practise the sound [eɪ] in the words: *take, make, lake, name, fame.*

Practise the sound [ɑ:] in the words: *bar, far, car, mark, park.*

[eɪ]  
[ɑ:] [æ]  
[eə]

...английского языка.  
...ся, а для чего вы  
...о я изучаю англ-

...ьяснить, почему  
...ого общения.

млн. человек

# Разделы


# учебника английского языка для взрослых

- Фонетика
- Фоника
- Грамматика
- Лексика
- Чтение
- Культура
- Слушание
- Говорение
- Письмо

## 1 UNIT


### Everybody learns

Lesson 1. Introducing oneself



**PHONETICS**

- Pronounce the sounds: [ei], [ɑ:], [æ], [eə].
- Pronounce the sounds in words.  
Practise the sound [ei] in the words: *take, make, lake, name, fame.*  
Practise the sound [ɑ:] in the words: *bar, far, car, mark, park.*  
Practise the sound [æ] in the words: *can, man, fan, pants.*  
Practise the sound [eə] in the words: *care, bare, rare, Mary.*
- Practise the names: Sandra, Patty, Charles, Arthur, Sam.
- Practise the conversations.  
*Example:* — Carl.  
— Mat.  
— Nice to meet you.



**PHONETICS**


1 bar Sam Mary name  
2 Patty park take care

**PHONICS**

7 Remember the following:  
[ei] [ei] [ɑ:] [eə]  
Kate cat car care

8 Practise reading the words.  
open syllable  
a [ei] sale, cake, take  
closed syllable  
a [æ] cat, fat, rat, man, fan  
combination of a + r  
ar [ɑ:] park, start, car  
combination of a + r + e  
are [eə] care, fare, rare  
combination of a + j  
ai [ai] pain, main, sail, AIDS

9 Learn the reading rules of the letter c:  
c + e, i, y  
c [s] lace, race, cigar, cigarette  
c + any letter but not i, y, e  
c [k] came, cane, car  
ck [k] back, black, sack  
ch (tʃ) match, catch




5 Practise the tongue twisters.  
It's a hard task to park a car.  
It's dark in the park.

Kate! Kate! Take the cat!  
The cat?  
The cat!  
The cat is in the car?  
The cat is in the park!  
Oh, the cat is in the park!  
It's dark in the park!

6 Rhyme the words in line 1 and line 2.  
1 bar Sam Mary name  
2 Patty park take care

cat  
[kæt] or [keɪt]?



6

UNIT 1 Lesson 1

7

UNIT 1 Lesson 1

# ΦΟΗΕΤΙΚΑ

[eɪ]  
[ɑ:] [æ]  
[eə]

## PHONETICS

1 Pronounce the sounds: [eɪ], [ɑ:], [æ], [eə].

2 Pronounce the sounds in words.

Practise the sound [eɪ] in the words: *take, make, lake, name, fame.*

Practise the sound [ɑ:] in the words: *bar, far, car, mark, park.*

Practise the sound [æ] in the words: *can, man, fan, pants.*

Practise the sound [eə] in the words: *care, bare, rare, Mary.*

3 Practise the names: Sandra, Patty, Charles, Arthur, Sam.

4 Practise the conversations.

*Example:* — Carl.  
— Mat.  
— Nice to meet you.



# TONGUE TWISTERS



5 Practise the tongue twisters.

It's a hard task to park a car.  
It's dark in the park.



Kate! Kate! Take the cat!

The cat?

The cat!

The cat is in the car?

The cat is in the park!

Oh, the cat is in the park!  
It's dark in the park!



6 Rhyme the words in line 1 and line 2.

- 1 bar Sam Mary name
- 2 Patty park take care

# ФОНИКА

[eɪ] A [ɑ:]  
[æ] [eə]

## PHONICS

7 Remember the following:

[eɪ] [æ] [ɑ:] [eə]  
Kate cat car care

8 Practise reading the words.

**open syllable**

a [eɪ] sale, cake, take

**closed syllable**

a [æ] cat, fat, rat, man, fan

**combination of a + r**

ar [ɑ:] park, start, car

**combination of a + r + e**

are [eə] care, fare, rare

**combination of a + i**

ai [eɪ] pain, main, sail, AIDS

9 Learn the reading rules of the letter c:

**c + e, i, y**

c [s] lace, race, cigar, cigarette

**c + any letter but not i, y, e**

c [k] came, cane, car

ck [k] back, black, sack

ch (tʃ) match, catch

ch C ck  
tch



# ГРАММАТИКА

be  
am is  
are

See Grammar reference, p. ...

## GRAMMAR

The verb *to be*

### 13 Remember:

|            |             |
|------------|-------------|
| I am...    | we are...   |
| you are... | they are... |
| he is...   |             |
| she is...  |             |
| it is...   |             |

### 14 Practise the following:

I am — I am not (I'm not)

|     |                       |
|-----|-----------------------|
| he  | } is — is not (isn't) |
| she |                       |
| it  |                       |
|     |                       |

|      |                          |
|------|--------------------------|
| we   | } are — are not (aren't) |
| you  |                          |
| they |                          |

### 15 Practise introducing yourself and others:



Informal

*I'm* Sam.— Aha.  
*You're* Patty. Right?  
*He is* Mat.— Hmm!  
*She is* Sandra.— Right.  
*They're* Charles and Carl.— OK.



Formal

*We are* Arthur and Mary.—  
Nice to meet you!  
*I am* not Kevin.— Sorry!

# COMMANDS AND GREETINGS

## VOCABULARY



## Greetings

19 Practise the pronunciation of the greetings.

Hi!

How do you do!

Good to meet you!

Good to see you all!

Hello!

Nice to meet you!

Good to see you!

Good to see you well!

20 Practise greetings in the situations.

- I'm Sam.
- Aha! Hello!
- You are Arthur. Right?
- Yes, I am. How do you do!
- We are Sandra and Mary.
- Ah! Nice to meet you all!
- He is Sam.
- Hmm. I don't know you!
- She is Martha.
- Aha! Good to meet you!

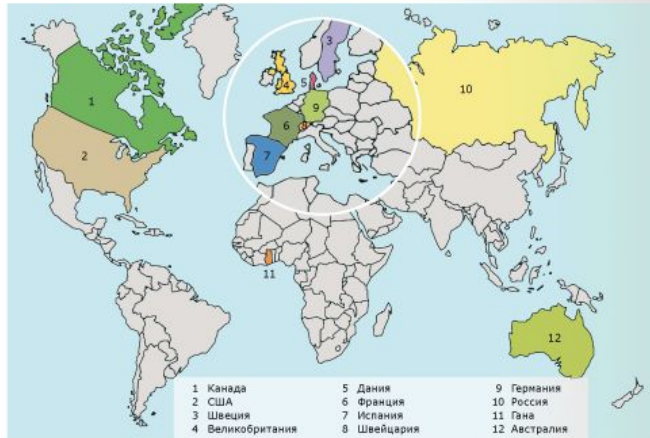


# ЛЕКСИКА

Countries and nationalities

21 Remember the following.

| Country                        | Nationality |
|--------------------------------|-------------|
| England                        | English     |
| Great Britain                  | British     |
| Canada                         | Canadian    |
| Australia                      | Australian  |
| USA – United States of America | American    |
| Spain                          | Spanish     |
| Denmark                        | Danish      |
| France                         | French      |
| Ghana                          | Ghanaian    |
| Russia                         | Russian     |
| Sweden                         | Swedish     |
| Germany                        | German      |
| Switzerland                    | Swiss       |



22 Match the following names of the countries with areas on the map.

- a) Britain b) Canada c) Australia d) USA e) Spain f) Denmark  
g) France h) Ghana i) Russia j) Sweden k) Germany l) Switzerland

23 Match the following nationalities with the passports.



- a) Australian, b) British, c) French, d) Canadian, e) German, f) American, g) Spanish, h) Danish, i) Russian, j) Swiss, k) Ghanaian, l) Swedish

24 Name the people in the picture and say where they come from.



I am Emily. I am English.

Yao

- 1 Tony is not British. He is Canadian.
- 2 Cynthia and Richard are Australians.
- 3 Yao Ming is Chinese.
- 4 Maria is Mexican.
- 5 We are Ada and Elsa. We are Germans.
- 6 They are Gustav and Kurt. They are Swedish. They are not Danish.



Tony Cynthia and Richard Maria Gustav and Kurt Ada and Elsa

# СЛУШАНИЕ



## LISTENING

25 Listen to the way students introduce themselves and underline the variant you hear. The beginning has been done for you.

- 1 I'm Maria from Russia / Russian.
- 2 I'm Josef / Jose from Spain.
- 3 I am Sony / Sonya from Switzerland.
- 4 I'm Jordan from Israel / Israeli.
- 5 I am Arthur from Swede / Sweden.

26 Listen again and mark the sentences as true (T) or false (F).

- |                         | T / F                    |
|-------------------------|--------------------------|
| 1 Mary is Russian.      | <input type="checkbox"/> |
| 2 Arthur is not German. | <input type="checkbox"/> |
| 3 Jordan is from Spain. | <input type="checkbox"/> |
| 4 Sony is a Swiss.      | <input type="checkbox"/> |

# ГОВОРЕНИЕ

## SPEAKING

27 Act out the following situations.

I am Sandra. I am from England. I am a student.— Right!

I am Marcus. I am from Germany.— Great!

I am Anatoly. I am from Russia.— Wow!

I am Jose. I am from Spain.— OK.

I am Tanya. I am from the USA.— Hello!

I am Claude. I am from France.— Aha!

I am Ming. I am from China.— Oh!

I am Medea. I am from Greece.— Cool!

I am Rei. I am from Japan.— Awesome!

I am Chin. I am from Korea.— Hi!

I am Alima. I am from Egypt.— Nice!

I am Simba! I am from Ghana. — Great!



# ЧТЕНИЕ

## READING

### READING

28 Read the following visiting cards:



Mr Taylor  
UK



Ms Popova

Russia



*Mrs Armstrong*

Canada



Mr Barret

Australia

29 Fill in the gaps.

- 1 Mr Taylor is ... .
- 2 Mrs Armstrong is from ... .
- 3 Ms Popova is ... .
- 4 Mr Barret is ... .

# CROSSROAD OF CULTURES



Stereotypes about people.  
Complete the sentences:

***Yao is from China. He is Chinese. Chinese are ...***  
***Louise is from Italy. She is Italian. Italians are ...***  
***Maxim is from Russia. He is Russian. Russians are ...***  
***Kurt is from Germany. He is German. Germans are ...***  
***Kaory is from Japan. She is Japanese. Japanese are ...***  
***Jean is from France. He is French. The French are ...***  
***John is from England. He is English. The English are ...***  
***Denise is from the USA. She is American. Americans are ...***  
***Raimo is from Finland. He is Finnish. Finns are ...***  
***Azar is from Iran. She is Iranian. Iranians are ...***

**(gallant, formal, informal, hardworking, punctual,  
polite, honest, modest, spaghetti eaters, hospitable)**



# ПИСЬМО

## WRITING

- 30 Read the names of people and write your own name, as well as the names of your friends:

Alexey, Maria, Alexandre, Ivan, Sasha, Misha, Sveta, Sonya, Yana, Anatoly, Denis, Kostya, Nikita, Nikolay, Vadim, Stanislav

---



---

- 31 Write your names, countries and nationalities on small cards. Look at these cards and introduce each other.

*Example:* He is Ivan. He is from Russia. He is Russian.  
He is not Ukrainian. Right?

They are Sonya and Alicia. They are from the USA.  
They are American. They are not Swedish. Right?

Ivan  
Russia  
Russian

Alicia  
USA  
American

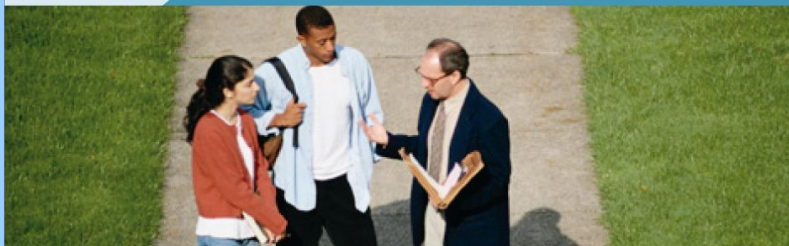
Sonya  
USA  
American

# С ЧЕГО НАЧАТЬ?

Введение

## Introduction

Welcome to learning English! /  
Добро пожаловать в мир английского языка!



Дорогие друзья! Вы приступаете к изучению английского языка. Прежде чем начать изучение, давайте задумаемся, а для чего вы это делаете. Итак, ответьте на вопрос: „Для чего я изучаю английский язык?“

А теперь посмотрите на схему и попытайтесь объяснить, почему английский язык называют языком международного общения.



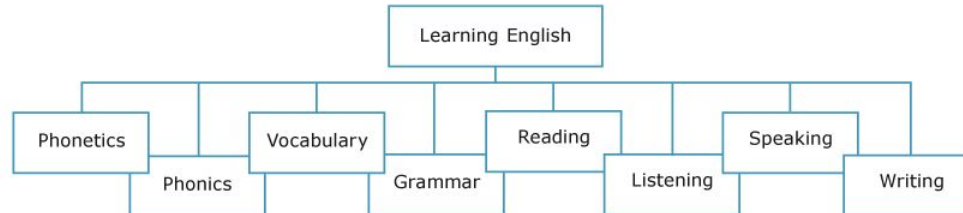
# Осознание целей и возможностей



Прежде чем приступить к занятиям, проанализируйте ваше знание родного языка. Что из вашего речевого опыта поможет вам в овладении английской речью? Итак, выразите свое согласие или несогласие со следующими утверждениями:

- У меня большой словарный запас родного языка.
- Я всегда говорю грамотно на родном языке.
- Я всегда пишу грамотно на родном языке.
- Я четко излагаю свои мысли на родном языке.
- Моя речь эмоциональна и выразительна.
- У меня хорошая дикция на родном языке.
- Меня интересуют любопытные факты о родном языке.

Успех общения на английском языке зависит от множества его составляющих. Этот учебник поможет вам научиться общаться на английском языке. Изучите схему, в которой представлены разделы каждого урока.



Найдите эти разделы в учебнике и посмотрите, что вам предстоит делать.

## PHONETICS / Звуки, транскрипция

В разделе "Phonetics" вы познакомитесь со звуками английского языка, научитесь читать транскрипцию английских слов и правильно произносить слова.



ABCDEF  
GHIJKL  
MNOPQ  
RSTUV  
WXYZ

# Нужен ли алфавит?

ABC ABC

AIEOU

DFG DFG

AIEOU

ABC DFG

AIOUE

D F G

AIOUE

H F J

IEOUA

KLM NPQ

AIOUE

KLM NPQ

AIEOU

QRST W

AIEOU

X Y Z

Все запомнил?

Нет?

X Z Y

Больше  
повторяй!

AIEOU!



Сравните звуки английского и русского языков. Какие английские звуки похожи на русские? Каких звуков нет в русском языке? Запомните, как они произносятся.

| Согласные звуки                 |                     | Гласные звуки                  |               |
|---------------------------------|---------------------|--------------------------------|---------------|
| английские                      | русские             | английские                     | русские       |
| [b], [p], [d], [t], [g], [k]... | б, п, д, т, г, к... | [i:], [j], [u:], [ɔ:], [ɜ:]... | и, ы, у, о... |
| [r], [n], [θ], [θ] ...          | —                   | [æ], [ɜ:], [ɑ:] ...            | —             |

## PHONICS / Орфография, правила чтения

Задания этого раздела помогут вам правильно читать английские слова.

Вероятно, вам известна шутка «В английском языке пишется „Манчестер“, а читается „Ливерпуль“. Поэтому часто необходимо запоминать написание и произношение слов. Начнем с английского алфавита.



| Aa   | Bb   | Cc    | Dd     | Ee   | Ff   | Gg     | Hh    | Ii    | Jj          | Kk    | Ll    | Mm        |
|------|------|-------|--------|------|------|--------|-------|-------|-------------|-------|-------|-----------|
| [eɪ] | [bɪ] | [sɪ]  | [di:]  | [i:] | [ef] | [dʒi:] | [eɪf] | [aɪ]  | [dʒeɪ]      | [keɪ] | [el]  | [em]      |
| Nn   | Oo   | Pp    | Qq     | Rr   | Ss   | Tt     | Uu    | Vv    | Ww          | Xx    | Yy    | Zz        |
| [en] | [o:] | [pi:] | [kju:] | [ɑ:] | [es] | [ti:]  | [ju:] | [vi:] | [ˈdʌbəlju:] | [eks] | [waɪ] | [zed/zi:] |

Каждая буква английского алфавита может читаться по-разному в зависимости от ее положения в слове и сочетания с другими буквами. С правилами чтения вы познакомитесь в следующих разделах учебника. Запомните, что существует 4 основных типа чтения гласных букв в ударном положении (4 типа слога) и множество различных буквосочетаний.

Например, приведем правила чтения буквы А:

| Тип слога          | Структура слога   | Гласная буква А |
|--------------------|-------------------|-----------------|
| I<br>Открытый      | Г<br>ГС<br>ГС + e | [eɪ]<br>name    |
| II<br>Закрытый     | ГС<br>ГСГ         | [æ]<br>at, Sam  |
| III<br>Гласная + r | Г + r             | [ɑ:]<br>park    |
| IV<br>Гласная + ge | Г + ge            | [eə]<br>fare    |

Г – гласная буква, С – согласная буква

# Подготовка к изучению лексики

## VOCABULARY

### VOCABULARY / Лексика

Вы уже познакомились с некоторыми словами и выражениями на английском языке в этом разделе. Другие слова вы легко можете прочитать, не изучая правил, и перевести на родной язык, не пользуясь словарем, например:

sport, music, DVD, BBC, telephone, Internet, taxi, beeline...  
sputnik, dacha, Kalashnikov, babushka, balalaika, samovar...

Однако существует большое количество многозначных слов. Кроме того, важно знать не только значение слова, но и правила его употребления, учитывать правила этикета и традиции, принятые в англоязычной культуре. Например, англичане не произносят фразу „Приятного аппетита!“, когда выходят из-за стола. Они делают это молча. Подобное пожелание может произнести официант, и звучит оно так: „Enjoy your meal!“ Буквальный перевод: „Получайте удовольствие от вашей еды!“.



В английском языке, как и в любом другом, есть свои идиоматические, то есть непере译имые, выражения. Например, когда идет сильный дождь, англичане говорят "It is raining cats and dogs." – „Кошки и собаки падают с неба, как дождь“. Почему они так говорят? Не нужно пытаться это объяснить. Говорят же русские, что какая-то супружеская пара живет „как кошка с собакой“. Правда, здесь еще можно смысл фразы растолковать. Но нужно ли? Сказали – и все понятно! Успехов вам в изучении лексики!



It is raining cats and dogs.

# Подготовка к изучению грамматики

## GRAMMAR / Грамматика

На первый взгляд английская грамматика может показаться не такой трудной.

Сравните:

| Английская грамматика   | Русская грамматика   |
|---|--|
| В английском языке нет склонения существительных по падежам   | Существительные изменяются по падежам  |
| В английском языке используется одна форма глагола в настоящем времени (Present Simple) для всех лиц ( <i>go</i> ), кроме третьего лица единственного числа ( <i>goes</i> ) | Глагол в настоящем времени спрягается по лицам (я иду, ты идешь, он идет...) |

Однако не все так просто в английской грамматике. Например, в этом языке есть артикли: неопределенный *a* и определенный *the*, о которых вы узнаете в следующих разделах; есть своя система грамматических времен и т. д.

# Подготовка к слушанию и говорению

LISTEN TO and  
SPEAK ENGLISH



## LISTEN TO and SPEAK ENGLISH / Говорим по-английски

Знание лексики, грамматики и правил произношения поможет вам успешно общаться на изучаемом языке.

Вам уже знакомы некоторые фразы на английском языке. Прислушайтесь к ним и вспомните, что они означают. Где вы их слышали? Произнесите их самостоятельно.

Hello! Thanks. Goodbye!

Ladies and gentlemen!

How do you do? – How do you do?

Do you speak English?

To be or not to be?

The subscriber is not available now. Please call back later.

Напоминаем вам о необходимости правильного выбора слов и выражений в реальном общении. Так, например, часто употребляемым приветствием на русском языке является „Добрый день!“, а его дословный перевод на английский “Good day!” редко используется в реальном общении. Англичане и особенно американцы предпочитают менее формальное “Hello!”. Русское выражение „Как здоровье?“ соответствует английскому “How are you?”, которое не является вопросом и не требует в ответ рассказа о собственном здоровье. Достаточно сказать “How are you?” или отреагировать “Quite well, thanks”.

# Подготовка к изучению культуры



## CULTURE / Культура общения

Помимо знания английских слов и грамматики, важно также знакомиться с особенностями межкультурного общения на английском языке. Считается, что лучше делать лексико-грамматические ошибки, чем допускать ошибки в диалоге культур.

Какие из нижеперечисленных особенностей общения являются для вас „своими“ и „чужими“?

- мягкое, тактичное „недовысказывание“ — „Это не самая лучшая книга“;
- избегание спора как бессмысленной траты собственного и чужого времени;
- легкое и неформальное общение с первых минут знакомства;
- отношение к малознакомому человеку, как к близкому другу;
- обсуждение любых тем без учета пола, возраста, положения собеседника;
- отстаивание собственной точки зрения до хрипоты, „рождая“ истину;
- активное говорение без возможности для других „вставить слово“;
- подробное описание собственного „романтического приключения“;
- настойчивые расспросы собеседника о его доходах;
- споры о том, чья вера и чья культура лучше;
- критические замечания в адрес своего государства и народа;
- критические замечания в адрес собственного правительства;
- неумеренно близкое приближение к собеседнику и разговор „нос к носу“;
- комплименты по поводу внешности или одежды;
- комплименты по поводу семьи, мужа и детей;
- постоянная улыбка в сторону собеседника в знак вежливости;
- постоянная „встреча глаз“ с собеседником и поддержание зрительного контакта;
- демонстрация дорогой косметики и изысканной одежды;
- нарочитое стремление вести себя и выглядеть „как иностранец“.

# Как будем учиться?

## TASKS / Учебные задания

В этом пособии вам предстоит выполнять различные задания. Познакомьтесь с ними. Найдите эти задания в разделах учебника. Расположите задания по степени важности, начиная с наиболее значимого для вас.

**Practise the sound.**– Потренируйте произношение звука.

**Remember the following.**– Запомните следующее.

**Practise your reading.**– Потренируйте чтение.

**Learn the rule about...**– Выучите правило...

**Explain the reading rules and practise reading the words.**– Объясните правила чтения и прочитайте слова.

**Read the following.**– Прочитайте следующее.

**Listen to the following.**– Прослушайте следующее.

**Practise/ Act out the situations.**– Потренируйте/ Разыграйте ситуации.

**Write an SMS.**– Напишите СМС.

**Write an email.**– Напишите электронное письмо.

**Rhyme the words in line 1 and line 2.**– Найдите похожие по звучанию слова в 1-й и 2-й строках.

**Underline the correct variant.**– Подчеркните правильный вариант.

**Group the words.**– Сгруппируйте слова.

**Match...**– Соотнесите...

**Fill in the gaps with the words from the list.**– Заполните пропуски в тексте, используя данные слова.

**Odd one out.**– Уберите „лишнее“ из трех слов („лишним“ из трех будет слово, которое не так пишется или произносится, как остальные два).

**Listen to the telephone talk and mark the sentences as true (T) or false (F).**– Прослушайте разговор и найдите верные и неверные утверждения.

**Answer the questions.**– Ответьте на вопросы.

**Complete the form.**– Заполните анкету.





# Прогнозирование успеха



## Прогнозирование успеха

Прогнозирование вашего успеха в овладении английским языком будет зависеть от того, как вы ответите на следующие вопросы:

- Показалось ли вам содержание введения к курсу интересным?
- Сможете ли вы настойчиво овладевать правилами чтения?
- Хватит ли у вас терпения разобраться с правилами грамматики?
- Собираетесь ли вы регулярно выполнять самостоятельные задания?
- Будете ли вы пытаться регулярно слушать английскую речь?
- Будете ли вы использовать дополнительный материал?
- Намереваетесь ли вы вести свой собственный словарь новых слов?
- Планируете ли вы заниматься английским понемногу, но ежедневно?
- Будет ли у вас возможность практиковаться в языке?
- Понимаете ли вы, что языку не обучают, а его учат?

Если вы ответили „Да“ на все вопросы, то успех обеспечен, чего вам от всей души желают авторы.

# Музыка учебника

Песни к тематическим разделам.





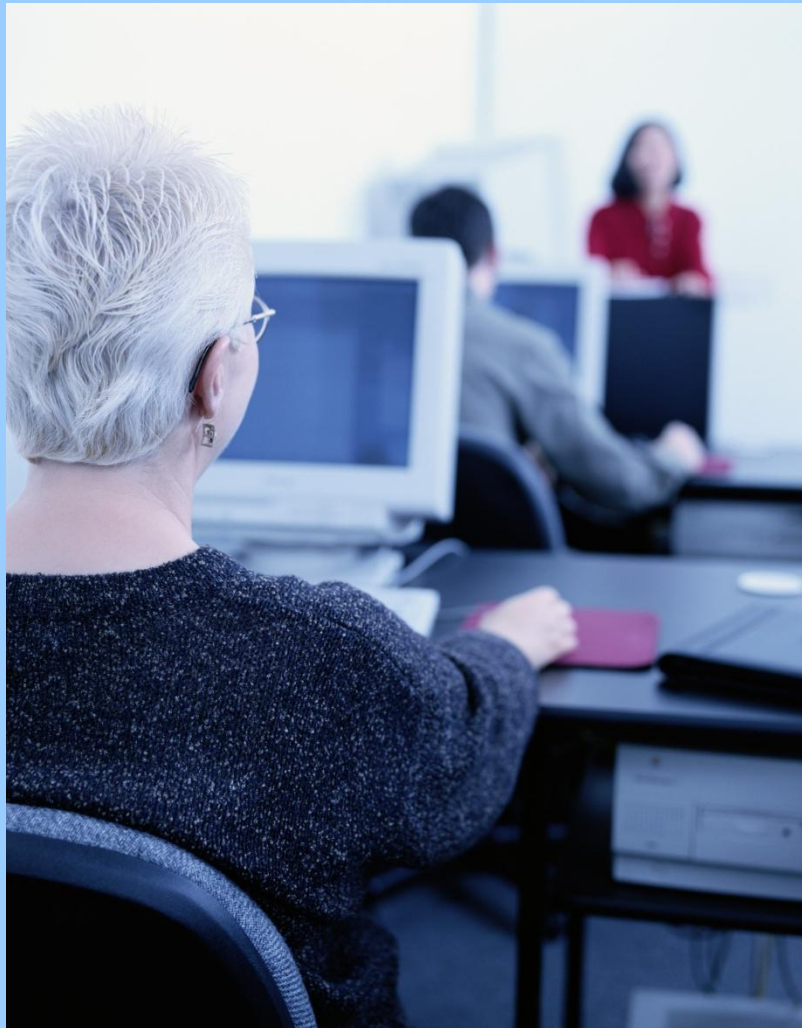
# Нужны ли песни?



I would like to travel,  
 And to see the world,  
 Going north and south, east and west.  
 I would like to travel by  
 Air and by sea,  
 Drive my car and go by rail,  
 Far away  
 I will go shopping,  
 Hiking and sightseeing.  
 Buying souvenirs, taking photographs,  
 I will see new faces,  
 I will make new friends,  
 Travel south and travel north,  
 Back and forth.  
 I will learn new customs,  
 Cultures and traditions,  
 Study folk dances and enjoy cuisines,  
 People will be people,  
 All alike and different,  
 It's a good idea to roam but there's no place  
 Like home.



# До встречи на занятиях!



Over the Earth  
 Over the land  
 Over the whole world  
 I am walking on  
 I am flying up  
 Thinking of you and me  
 This is my friend.  
 That is my friend.  
 Those are my real friends -  
 Travelling along  
 Singing aloud  
 Singing of you and me  
 Come on my friend  
 Don't hesitate  
 Don't feel shy! Be sure!  
 This is your land.  
 It's our world.  
 It's made for you and me!